

**Международный коллоквиум
по лингвистике и литературе
«Время и культура как аспекты
лингвистики и литературоведения»**

Международный коллоквиум «Time and Culture in Linguistic and Literary Discourse = Время и культура как аспекты лингвистики и литературоведения», инициированный кафедрой английской филологии (АФ) Института иностранных языков (ИИЯ) состоялся 17 декабря 2020 г. в МГПУ. В целом это знаковое для института и университета событие можно рассматривать в определенной степени как продолжение Международного научно-практического семинара по «проблемам репрезентации национальной идентичности в литературных текстах» [4: с. 128], состоявшегося в марте 2016 г. Семинар «Идентичность и художественный текст: формирование национальной идентичности в контексте американской литературы» был организован кафедрой АФ ИИЯ совместно с факультетом языкознания и литературоведения университета города Байройт, Германия. Однако темы для обсуждения, предложенные в этом году, затрагивали не только вопросы литературоведения (американского, в частности), но и лингвистики. Необходимо отметить, что рабочий язык коллоквиума (английский) подчеркивает его международный статус.

В работе коллоквиума приняли участие более трехсот человек из различных городов России, а также зарубежные коллеги из Болгарии, Германии, Польши и США. Большой интерес к представленным выступлениям проявили российские ученые, преподаватели и студенты МГПУ. Полагаем, что дистанционный формат и выбор английского языка в качестве рабочего для проведения коллоквиума способствовали продолжению научного мероприятия 2016 г. и позволили пригласить к участию в нем специалистов, не владеющих государственным языком Российской Федерации. С одной стороны, вызывает определенное сожаление, что участники этой научной встречи не могли

пообщаться лично; с другой стороны, формат проведения коллоквиума предоставил возможность многим филологам принять в нем участие, не выезжая за пределы своего родного города, что было очень важно, принимая во внимание эпидемиологическую обстановку в стране и мире.

Организаторы этого научного форума — преподаватели кафедры английской филологии К. М. Баранова, О. Г. Чупрына, Т. Н. Ефименко, Н. В. Вишневецкая, а также представители администрации Института иностранных языков — Е. Г. Тарева, Л. Г. Викулова, А. Е. Бажанов, И. В. Макарова — совместно с модераторами и координаторами научных сессий проделали большую работу, чтобы это событие состоялось. Несмотря на дистанционный формат проведения данного мероприятия, организаторам удалось сохранить общепринятую в научном сообществе структуру: 1) открытие (где с приветственной речью выступили директор ИИЯ проф. Е. Г. Тарева, заведующая кафедрой АФ ИИЯ профессор К. М. Баранова и профессор университета г. Байройт М. Штеппат), 2) работа в секциях, 3) закрытие коллоквиума. В соответствии с программой работа проходила в шести секциях.

К основным вопросам, рассмотренным во время работы секции «American and British Literature at the Crossroads of Language and Culture = Американская и британская литература на пересечении языка и культуры», следует отнести проблемы национальной идентичности в англоязычной литературе. В последнее время указанный аспект исследований вызывает особый интерес, что, в частности, подчеркнули в своем докладе «Can Time Defeat American Culture? = Может ли время взять верх над американской культурой?» К. М. Баранова и О. В. Афанасьева, рассматривая значимую для США проблему расовой дискриминации и ее отражение на страницах сочинений современных англоязычных авторов. Отметим, что изучаемая авторами концепция американской культуры как возникшей из весьма разнообразных источников коррелирует с высказанным учеными утверждением о том, что «the United States is one of the most diverse nations in the world <...> All these diversities are reflected in American culture and its literature ...» [7: с. 10]. Несколько в ином ракурсе представил ту же тему М. Штеппат в своем выступлении «Time and Voice: the Black Woman's Story = Время и голос: рассказ чернокожей женщины».

Следует отметить обращение исследователей О. И. Нефедовой, А. А. Могиш, С. С. Савинича, О. Я. Федоренко к произведениям авторов XX столетия (Дж. Апдайк, Ч. Паланика, А. Миллера). Докладчики сделали объектом своих изысканий образную и мотивную составляющую сочинений, представив оригинальные подходы к изучению произведений классиков западной словесности. Так, О. Я. Федоренко «подробно раскрывает особенности стилистической стороны драматургического текста, уделяя особое внимание метафорам и аллюзиям» [3: с. 262], которые, по мнению исследователя, служат базисом для реализации того или иного мотива в структуре художественного текста. В сборнике круглого стола 2016 г. О. И. Нефедова представила статью,

посвященную особенностям «продуктивной интертекстуальной “новой жизни”» материала Артурианы, а конкретно «образу рыцаря» в романе Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» и «его символическому поиску Святого Грааля» [8: с. 51]. На коллоквиуме О. И. Нефедова вместе с А. А. Могиш продолжили исследование средневековой образности в американской литературе, проанализировав образ рыцаря, связанный с легендой о Тристане и Изольде, в романе Дж. Апдайк «Бразилия». Тема доклада С. С. Савинича — категория времени, которая «становится фундаментальной для американской литературы и культуры» [2: с. 115]. Категория времени рассматривалась в единстве с категорией пространства в романе Ч. Паланика «Удушье». Во время дискуссии авторам сообщений поступили разнообразные вопросы. Они показали явный интерес аудитории к предложенным для обсуждения научным проблемам.

Доклады, прозвучавшие на секции «Dynamics of the English Language = Динамизм английского языка», были посвящены актуальным проблемам контактного взаимодействия языков в условиях индивидуального и социального двуязычия. Новизна этих изысканий, безусловно, состоит в методологии проведения корпусных исследований, в частности ручного аннотирования полиязычных корпусов. Кроме того, в работе секции были затронуты вопросы когнитивной лингвистики и лингвистической семантики, представляющие интерес для исследователей-филологов. Так, Е. П. Ченских подробно рассмотрела концепты «сердце» (Heart) и «разум» (Mind) в библейском тексте. В докладе И. М. Петровой был проанализирован компонент «время» в семантической структуре англоязычных пословиц. Выступление Л. Г. Поповой и О. Н. Осадчей было посвящено исследованию концепта «сострадание» (Mercy) в текстах английской литературы XIX в., когда указанный концепт ассоциировался с нравственными качествами и характеризовался наличием позитивной оценки.

Весьма актуальные и обладающие явной новизной темы, связанные с узкопрофильной терминологией анимации и фотоискусства, были затронуты в выступлениях Т. А. Романовой и О. А. Кондратьевой соответственно. Кроме того, особое внимание в докладах было уделено актуальному и активно развивающемуся направлению использования ресурсов Big Data для анализа языкового материала.

Часть выступлений секции «Categories of Space and Time in Literary Works = Категория пространства и времени в литературных трудах» затрагивала проблемы репрезентации времени и пространства в японской лингвокультуре как в синхроническом (Г. Петкова), так и в диахроническом аспектах (В. А. Федянина).

Внимание других ученых этой секции было сфокусировано на исследовании языковой репрезентации процессов памяти в мнемическом нарративе (И. В. Тивьяева), когнитивных моделях метафоризации пространства в американской литературе (В. С. Машошина), а также различных аспектах функционирования темпоральности в драматургическом дискурсе (Л. А. Борботько и Е. М. Вишневская).

Все доклады нашли большой отклик у аудитории. Особый интерес участники секции проявили к результатам научных изысканий Г. Петковой (г. София,

Болгария) — «Space and Time at the Threshold and Its Characteristics in the Japanese Fairy Tales = Пространство-время в японских народных сказках: семантика порога и границы», И. Антоненко (г. Гданьск, Польша) — «Destructive Urban Space in Contemporary American Fiction = Деструктивные ландшафты в городском пространстве на материале современной американской прозы» и И. В. Тивьяевой — «Time, Memory and Retrospection in Works of Fiction = Время, память и ретроспекция в художественной литературе».

Особое внимание выступающие на секции «National Identity in Literary, Scientific-Journalistic, Business and Academic Discourses = Национальная идентичность в литературе, научной журналистике, бизнес и академическом дискурсе» сконцентрировали на вопросах национальной идентичности, представленных в различных жанрах литературы. В докладах были приведены результаты анализа различных текстов (художественных, газетных, блогерских и т. п.) на болгарском, английском, гаэльском языках. Доклады И. Дагнева (г. Пловдив, Болгария) «More Is Down, Better Is Bad. Conceptualization of the Crisis in Bulgarian and English Everyday Discourse = Концептуализация кризиса в болгарском и англоязычном бытовом дискурсах» и Д. О. Короткевич «Country Identity in American Journalistic Discourse = Национальная идентичность в американском дискурсе журналистики» были признаны особенно интересными. В них были детально рассмотрены проблемы и выявлены способы языковой реализации национальной идентичности (стереотипы, черты национального характера и т. д.). Выступление Т. А. Симонян и Е. Ю. Фроликовой «Idiomatic Expressions Conveying Emotions and Feelings in Contemporary English = Идиоматические средства передачи эмоций и чувств в современном английском языке» также вызвало весьма оживленную дискуссию.

Тематика выступлений, прозвучавших в рамках работы секции «Promotional and Marketing Linguistics = Продвигающая и маркетинговая лингвистика», равно как и докладов в других секциях коллоквиума, характеризуется новизной и актуальностью исследований, результаты которых были представлены участниками. Так, в сообщении У. В. Смирновой «Advertising Discourse: Persuasion, Manipulation or Repression = Рекламный дискурс: убеждение, манипуляция и подавление» были проанализированы способы языковой манипуляции аудиторией в рекламе. Концепцию веб-маркетинга на основе корпусных данных представила Е. В. Суворина, а К. М. Лимино подробно рассмотрела вопрос о продвижении научных продуктов IT-сообществ. Наибольший интерес у аудитории вызвал доклад Артура Бергера (г. Сан-Франциско, США) «Narratives in Print Advertising and Television Commercials = Нарративы в печатной рекламе и телевизионных рекламных роликах». Вопросы участников дискуссии касались как самой темы выступления, так и книг, автором которых является данный ученый.

Доклад О. Г. Чупрыны «Promotion of Social and Political Issues in American Mass-Media Discourse = Продвижение социальных и политических взглядов

в американском массмедийном дискурсе» стал продолжением исследований автора в области дискриминационного дискурса, «самыми значимыми каналами бытования которого являются англоязычные социальные сети и средства массовой информации» [5: с. 101], а в сфере маркетинговой лингвистики и культуры продвижения, идентифицирующие «текст как коммуникативную единицу в сфере маркетинговых отношений» [6: с. 105]. Актуальность представленного материала, блестящая презентация и манера изложения автора послужили источником результативной научной дискуссии.

Основными вопросами обсуждения на секции «Lockdown as the Subject of Discourse Analysis = Изоляция как предмет дискурсивного анализа» явились особенности развития лексики современного английского языка в эпоху всемирной пандемии. В докладе Е. А. Кольцовой «Lockdown Rhetoric: Psycholinguistic Approach = Риторика во время изоляции: психолингвистический подход» особое внимание уделялось изучению особенностей использования военной метафоры в текстах, посвященных проблеме всемирной пандемии. В выступлении А. А. Иониной нашли отражение вопросы использования языковых единиц, представляющих особенности поведения людей во время пандемии в так называемом декоративном английском. Доклад И. В. Пушиной и Т. Н. Ефименко «Lockdown? Not for English Creativity! = Проблемы изоляции? Только не для английской креативности!» был посвящен английским неологизмам, отражающими особенности концептуализации современной действительности в эпоху всемирной пандемии. С появлением новых лексических единиц формируются фрагменты концептуальной картины мира, конструируется новое видение происходящего. Кроме того, они отражают специфику знания и концепций, присущих той или иной лингвокультуре [1: с. 5]. Нельзя не отметить и выступление С. Н. Makeевой «Literature as a Valuable Resource for Teaching English to Older Adult Learners during Lockdown = Литература как незаменимый ресурс для преподавания английского языка людям пожилого возраста в эпоху самоизоляции», в котором автор предложила конкретные способы реализации на практике теоретических положений, выдвинутых учеными. Актуальность проблематики проведенных изысканий не вызывает сомнений, подтверждением чему явилась оживленная дискуссия в конце работы секции.

Подводя итоги работы всех шести секций, подчеркнем, что представленные 42 доклада были посвящены актуальным проблемам нашего времени. Активная полемика во время вопросно-ответных сессий свидетельствует о научной значимости докладов и показывает неподдельный интерес к ним участников коллоквиума. Как видно из названий секций, в центре внимания выступающих оказались самые различные вопросы, затрагивающие жизненно важные проблемы современного общества и их отражение в художественных произведениях и различных типах дискурса.

По итогам работы коллоквиума планируется выпустить сборник материалов на английском языке, в который войдут статьи 28 участников данного

мероприятия. Принимая во внимание степень заинтересованности и отзывы коллег относительно прошедшего научного события, организаторы выражают надежду, что его проведение может стать началом регулярных международных встреч ученых-филологов в рамках проведения подобных мероприятий и одним из способов реализации международной и научной деятельности Института иностранных языков в целом.

**К. М. Баранова,
Т. Н. Ефименко**

Библиографический список

Литература

1. Ефименко Т. Н. Роль иноязычной лексики в объективации взаимодействия картин мира: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. М., 2009. 27 с.
2. Савинич С. С. Особенности пуританских представлений о христианской добродетели в произведении М. Роуландсон «Повествование о похищении и возвращении из плена» // Традиции и инновации в лингвистике и литературоведении: межкафедральный сб. науч. ст. М.: ИИУ МГОУ, 2018. С. 113–122.
3. Федоренко О. Я. Специфика формы реализации архетипа «рай» в пьесе Т. Уильямса «Стекланный зверинец» // Традиции и инновации в лингвистике и литературоведении: межкаф. сб. науч. ст. / отв. ред. О. Я. Федоренко. М.: МГОУ, 2018. С. 262–268.
4. Чупрына О. Г., Чикало Н. А. Международный научно-практический семинар по американской литературе «Идентичность и художественный текст» // Вестник МГПУ. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2017. № 1 (25). С. 128–136.
5. Чупрына О. Г. Дискурс социального неравенства: проблема языковой репрезентации дискриминации по возрасту // Вопросы когнитивной лингвистики. 2020. № 1. С. 94–102.
6. Чупрына О. Г. Обложечная аннотация как продвигающий текст // Иностранные языки в высшей школе. 2020. № 3. С. 105–114.
7. Baranova K. M. Influential Motifs in American Literature since the Colonial Period // Writing Identity: The Constriction of National Identity in American Literature: sb. materialov Mezhdunar. kruglogo stola po problemam reprezentacii nacional'noj identichnosti v literaturnyh tekstah / Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet; [Fakul'tety azykoznaniya i literaturovedeniya, universitet g. Bajrojt (Germaniya)]; sost. i отв. red. K. M. Baranova; pod nauch. red. M. Shtepata, N. V. Morzhenkovej. Moskva, 2016. S. 10–15.
8. Nefedova O. I. F. Scott Fitzgerald's The Great Gatsby and the Making of American National Character: Jay Gatsby as an American Errant Knight // Writing Identity: The Constriction of National Identity in American Literature: sb. materialov Mezhdunar. kruglogo stola po problemam reprezentacii nacional'noj identichnosti v literaturnyh tekstah / Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet; [Fakul'tety azykoznaniya i literaturovedeniya, universitet g. Bajrojt (Germaniya)]; sost. i отв. red. K. M. Baranova; pod nauch. red. M. Shtepata, N. V. Morzhenkovej. Moskva, 2016. S. 51–56.

References

Literatura

1. Efimenko T. N. Rol' inoyazy`chnoj leksiki v ob`ektivacii vzaimodejstviya kartin mira: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.19. M., 2009. 27 s.
2. Savinich S. S. Osobennosti puritanskix predstavlenij o xristianskoj dobrodeteli v proizvedenii M. Roulanson «Povestvovanie o poxishhenii i vozvrashhenii iz plena» // Tradicii i innovacii v lingvistike i literaturovedenii: mezhkafedral`ny`j sb. nauch. st. M.: IJU MGOU, 2018. S. 113–122.
3. Fedorenko O. Ya. Specifika formy` realizacii arxetipa «raj» v p`ese T. Uil`yamsa «Steklyanny`j zverinec» // Tradicii i innovacii v lingvistike i literaturovedenii: mezhkaf. sb. nauch. st. / otv. red. O. Ya. Fedorenko. M.: MGOU, 2018. S. 262–268.
4. Chupry`na O. G., Chikalo N. A. Mezhdunarodny`j nauchno-prakticheskij seminar po amerikanskoj literature «Identichnost` i xudozhestvenny`j tekst» // Vestnik MGPU. Seriya: Filologiya. Teoriya yazy`ka. Yazy`kovoje obrazovanie. 2017. № 1 (25). S. 128–136.
5. Chupry`na O. G. Diskurs social`nogo neravenstva: problema yazy`kovoje reprezentacii diskriminacii po vozrastu // Voprosy` kognitivnoj lingvistiki. 2020. № 1. S. 94–102.
6. Chupry`na O. G. Oblozhechnaya annotaciya kak prodvigayushhij tekst // Inostranny`e yazy`ki v vy`sšej shkole. 2020. № 3. S. 105–114.
7. Baranova K. M. Influential Motifs in American Literature since the Colonial Period // Writing Identity: The Constriction of National Identity in American Literature: sb. materialov Mezhdunar. kruglogo stola po problemam reprezentacii nacional`noj identichnosti v literaturnyh tekstah / Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet; [Fakul`tety azykoznanija i literaturovedeniya, universitet g. Bajrojt (Germaniya)]; sost. i otv. red. K. M. Baranova; pod nauch. red. M. Shtepata, N. V. Morzhenkovej. Moskva, 2016. S. 10–15.
8. Nefedova O. I. F. Scott Fitzgerald's The Great Gatsby and the Making of American National Character: Jay Gatsby as an American Errant Knight // Writing Identity: The Constriction of National Identity in American Literature: sb. materialov Mezhdunar. kruglogo stola po problemam reprezentacii nacional`noj identichnosti v literaturnyh tekstah / Moskovskij gorodskoj pedagogicheskij universitet; [Fakul`tety azykoznanija i literaturovedeniya, universitet g. Bajrojt (Germaniya)]; sost. i otv. red. K. M. Baranova; pod nauch. red. M. Shtepata, N. V. Morzhenkovej. Moskva, 2016. S. 51–56.